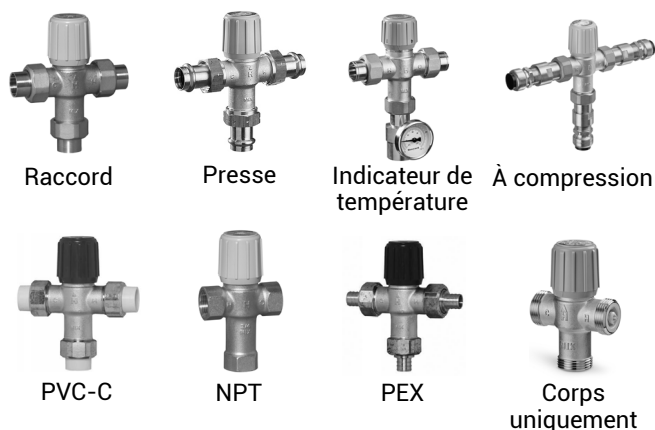


Braukmann

Série AM-1

VANNES DE MÉLANGE ET DE RÉPARTITION À DÉBIT PROPORTIONNEL ET MODÈLE DE PLAGE DE TEMPÉRATURES « C »

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Pression de service : 11034 kPa (150 psi) maximum.

Information sur le brevet : Brevet américain n° 6,079,625.

Adaptateur de l'indicateur de température : Laiton sans plomb, joint torique EPDM

INSTALLATION

IMPORTANT

L'installation doit être conforme à tous les codes locaux en vigueur.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR : Ce produit doit être installé par une personne compétente, conformément aux codes et aux règlements locaux. Il incombe à l'installateur de choisir correctement, de bien installer et d'ajuster ces appareils, conformément aux présentes directives. Dans le cas d'installations qui doivent être conformes aux codes du bâtiment, de mécanique, de plomberie, la vanne AM-1 qui convient doit être choisie et installée et la température à la sortie doit être réglée et bloquée conformément aux présentes directives. Les modèles de série AM-1 offrant les gammes de températures suivantes : 21 °C-49 °C (70 °F-120 °F) et 21 °C-63 °C (70 °F-145 °F) sont certifiés ASSE® 1017 (application au point de source), et sont répertoriés CSA®^a et IAPMO®. Ces modèles servent à alimenter en eau les baignoires, les douches, les installations de bain et d'autres robinets. Ces vannes devraient être installées dans un endroit accessible pour le nettoyage, l'entretien ou l'ajustement.

APPLICATION

La famille de vannes de qualité de Série AM-1 convenant à une variété de plages de températures et de systèmes de branchement pour les applications de mélange et de répartition.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plages de température des liquides :

Entrée d'eau froide : 4 °C à 27 °C (39 °F à 80 °F)

Entrée d'eau chaude : 49 °C à 82 °C (120 °F à 180 °F)

Entrée mixte :

Modèle C : 21 °C-49 °C (70 °F-120 °F)

Modèle standard : 21 °C-63 °C (70 °F-145 °F)

Connexions :

Conception à passage direct (l'eau CHAUDE et l'eau FROIDE sont au même niveau).

Construction :

Corps de laiton nickelé. Joints toriques en EPDM. Fabriqué aux États-Unis.

Conformité au code de plomberie relatif aux installations sans plomb :

Les surfaces soumises à l'eau sont des modèles sans plomb contenant une teneur en plomb moyenne pondérée inférieure à 0,25 %.

Applications ASSE 1017-Au point de source

Ces vannes de série AM-1 peuvent être installées dans n'importe quelle position qui convient à l'usage prévu. Dans le cas d'installation pour eau chaude domestique, la vanne doit être installée comme l'illustre la Fig. 1. Il ne doit y avoir aucun robinet d'arrêt entre la canalisation d'eau froide et le raccord de la canalisation d'eau froide de la vanne AM-1. Dans le cas des modèles NPT, les clapets antiretour doivent être installés selon les indications; tous les modèles AM-1 dotés de raccords unions sont livrés avec des clapets antiretour intégraux aux orifices d'eau chaude et d'eau froide. Il peut y avoir un robinet de service sur la canalisation d'eau froide, selon les indications, entre la canalisation de distribution

^a Les modèles -UCPVC et -UPEX ne sont pas répertoriés CSA.

d'eau froide et le système de distribution et entre la canalisation d'eau froide qui alimente à la fois le chauffe-eau et la vanne AM-1.

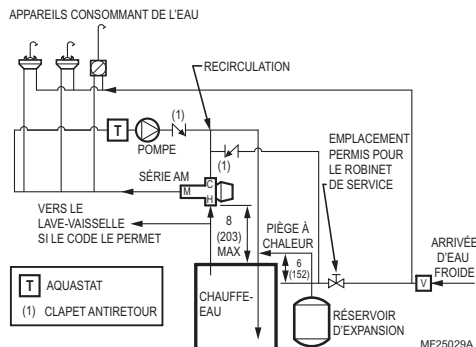


Fig. 1. Application ASSE 1017 de la vanne AM-1. Dimensions en po (mm).

Pose de raccords à souder, PVC-C, Propress, à compression et PEX

- Les raccords union à souder, s'ils sont utilisés, devraient être soudés avant d'être fixés à la vanne, ou sans que la garniture d'étanchéité ou le clapet antiretour en option ne soit présent. Une fois que le joint est refroidi, la garniture d'étanchéité et (ou) le clapet antiretour pourront être installés.
- Les raccords de PVC-C ne peuvent servir que dans les systèmes où la température maximale est de 82 °C (180 °F) et la pression de 689 kPa (100 psi).
- Le raccord PEX et la bague de sertissage (fournis par l'installateur) sont conçus pour respecter les exigences de la norme ASTM F1807.
- Les tuyaux PEX employés avec les raccords PEX doivent respecter les exigences de la norme ASTM F876.
- Pour les raccords à pression, utiliser les outils à pression et les méthodes d'installation compatibles avec les systèmes Viega.
- On peut utiliser des raccords à compression pour les tuyaux en cuivre et LPDE (plastique). Utilisez les chemises de tube comprises pour les installations sans cuivre.

Installation de l'adaptateur de l'indicateur de température

IMPORTANT

Les raccords union doivent être soudés avant que le puits thermométrique avec joint torique et le joint d'étanchéité ne soient installés. Installez le puits thermométrique avec joint torique et le joint d'étanchéité une fois le joint soudé refroidi.

1. Fixez le puits thermométrique avec joint torique au corps de l'adaptateur du thermomètre.
2. Serrez à 75 lb-po ± 10 lb-po. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.**
3. Insérez le thermomètre dans le puits thermométrique jusqu'à ce qu'il se tienne, puis serrez la vis pour le fixer.

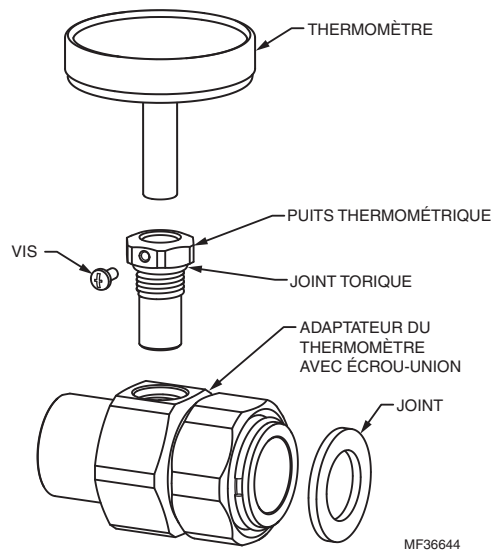


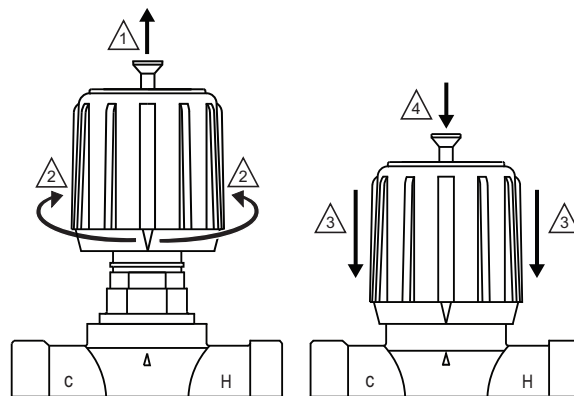
Fig. 2. Installation de l'indicateur de température.

AJUSTEMENT DE LA VANNE

Pour régler la température de la vanne de mélange, appliquez la bande thermique (fournie avec la vanne) au tuyau relié à l'orifice de mélange de la vanne. Desserrez la vis du volant de manœuvre, soulevez le volant, puis tournez-le jusqu'à la température désirée indiquée sur la bande thermique. Remettez le volant de manœuvre en place et resserrez la vis.

Réglage du point de consigne de température

Il est possible de limiter la gamme de température. Pour se prévaloir de cette caractéristique :



1. DESERRER LA VIS, SOULEVER LE VOLANT DE MANŒUVRE.
2. FAIRE TOURNER LE VOLANT DE MANŒUVRE DANS LE SENS HORAIRE OU ANTI-HORAIRE POUR RÉGLER LA TEMPÉRATURE.
3. REMETTRE LE VOLANT DE MANŒUVRE EN PLACE POUR BLOQUER LA POSITION.
4. RESSERRER LA VIS.

MF27487A

Installation de la bande thermique

Nettoyer la canalisation et appliquer fermement la bande thermique à la sortie d'eau mélangée. Faire couler l'eau et ajuster la température à la sortie d'eau mélangée jusqu'à obtenir la gamme de température souhaitée.

La température réelle de l'eau mélangée apparaît par incrément de 1 °C (2 °F). Le bleu signifie que la température est légèrement plus basse, et le brun signifie que la température est légèrement plus élevée.

AVERTISSEMENT

À plus de 49 °C (120 °F), l'eau chaude peut causer des blessures graves. Le réglage de la température de la vanne de mélange doit être fait par un entrepreneur autorisé, conformément aux exigences du code local. Pour assurer une bonne régulation de la température, placer le thermomètre à la sortie du robinet.

La bande thermique est à USAGE UNIQUE et sert au réglage initial de la température du système. Vérifiez la date d'expiration imprimée sur la bande afin de vous assurer de la précision de la température indiquée. En cas de besoin, communiquez avec votre distributeur Resideo pour obtenir une bande thermique de remplacement (numéro de pièce TS205-064).

La bande thermique est fournie uniquement avec les modèles qui ne comprennent pas d'indicateur de température.



Fig. 3. Bande thermique.

Après l'installation

1. Inscrire le point de consigne sur l'étiquette de MISE EN GARDE et apposer votre signature dans l'espace prévu à cet effet.
2. Fixer l'étiquette de MISE EN GARDE à la vanne AM-1.
3. Expliquer la MISE EN GARDE au propriétaire.
4. Remettre les présentes directives d'installation au propriétaire.

FONCTIONNEMENT

Les vannes de série AM-1 sont conçues pour un fonctionnement automatique et font appel à un élément thermostatique intégré à l'appareil. Cet élément thermostatique commande le mélange de l'eau chaude et de l'eau froide afin de fournir de l'eau mélangée tiède aux robinets des appareils sanitaires. L'eau est ainsi acheminée à température constante peu importe les conditions d'utilisation.

MAINTENANCE

L'eau calcaire peut entraîner des dépôts qui, dans les cas extrêmes, peuvent faire gripper les pièces internes. Il suffit généralement de nettoyer les pièces internes pour que la

vanne retrouve son fonctionnement d'origine. Dans certains cas, il peut être nécessaire de remplacer les pièces inférieures.

Pour nettoyer et (ou) remplacer les pièces inférieures, couper l'arrivée d'eau et :

1. À l'aide d'un tournevis, retirer la vis et le volant de manœuvre.
2. Desserrer l'écrou du haut (sans le retirer) pour pouvoir insérer une clé à molette autour de l'écrou du bas. Dévisser l'écrou du bas (dans le sens anti-horaire). On parvient ainsi à enlever la partie supérieure.
3. La partie supérieure en laiton sortira de son logement. Retirer la partie inférieure, le diffuseur et le ressort.
4. Enlever soigneusement tout dépôt de calcaire ou particules étrangères du siège de la vanne et des autres pièces internes. Utiliser du vinaigre pour nettoyer le calcaire. Faire tremper les pièces jusqu'à ce que le calcaire ramollisse et qu'il soit possible de l'enlever en le frottant et en lavant les pièces. Ne pas utiliser de solvants ou de tampons métalliques ou recouverts de Teflon®.
5. Remettre en place le ressort, le diffuseur et la partie inférieure en suivant les directives ci-dessous, ou encore utiliser une trousse de remplacement. Pour connaître le numéro de la trousse de remplacement, consulter le Tableau 1.

Installation du ressort, du diffuseur et de la partie inférieure :

1. Insérer le ressort sur le diffuseur.
2. Insérer le diffuseur dans le corps de vanne, côté ressort en premier.
3. Faire correspondre la partie supérieure de la vanne à la partie inférieure et insérer le tout dans la vanne.
4. Resserrer la vis inférieure.
5. Repositionner le volant de manœuvre et insérer la vis. Tourner le volant de manœuvre au réglage de température voulu.

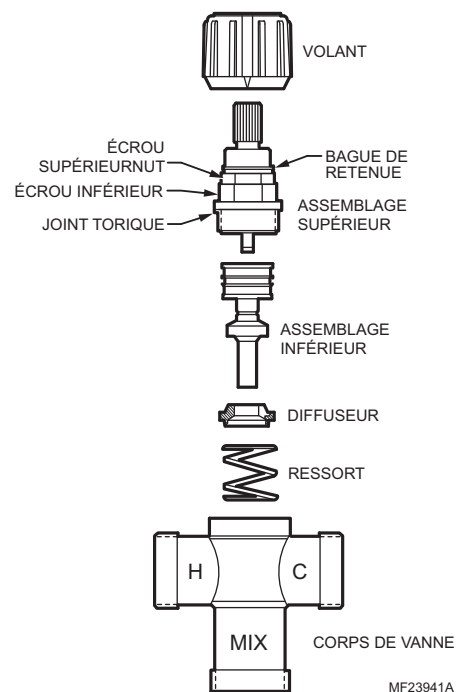


Fig. 4. Assemblage des vannes de série AM-1.

Tableau 1. Trousses de remplacement de la gamme AM-1.

No de pièce	No de pièce
AM1-BODY-1LF/U	AM1, CORPS UNIQUEMENT, STANDARD, 70F-145F
AM1-RBODY-1/U	AM1, CORPS UNIQUEMENT, RADIANT, 70F-180F
AM1-1070BODY-1LF/U	AM1, CORPS UNIQUEMENT, C1070, 70F-120F
AM08-038LF/U	(3) Embouts, écrous et joints soudés sans plomb de 1/2 po
AM08-039LF/U	(3) Embouts, écrous et joints soudés sans plomb de 3/4 po
AM08-040LF/U	(3) Embouts, écrous et joints soudés sans plomb de 1 po
AM08-041LF/U	(3) Embouts, écrous et joints NPT sans plomb de 1/2 po
AM08-042LF/U	(3) Embouts, écrous et joints NPT sans plomb de 3/4 po
AM08-043LF/U	(3) Embouts, écrous et joints NPT sans plomb de 1 po
AM100-SB/U	(3) Raccords à compression × NPT mâle sans plomb de 1/2 po
AM101-SB/U	(3) Raccords à compression × NPT mâle sans plomb de 3/4 po
AM102-SB/U	(3) Raccords à compression × NPT mâle sans plomb de 1 po
AM206-039/U	(3) Embouts, écrous et joints en CPVC sans plomb de 1/2 po
AM206-040/U	(3) Embouts, écrous et joints en CPVC sans plomb de 3/4 po
AM206-041LF/U	(3) Embouts, écrous et joints PEX sans plomb de 1/2 po
AM206-042LF/U	(3) Embouts, écrous et joints PEX sans plomb de 3/4 po
TS205-064/U	Bande d'indicateur de température thermique < 140 °F (60 °C)
TS206-080/U	Bande d'indicateur de température thermique < 180 °F (82 °C)
AM1-TAIL100-3UP-LF	(3) Embouts, écrous et joints ProPress sans plomb de 1/2 po
AM1-TAIL101-3UP-LF	(3) Embouts, écrous et joints ProPress sans plomb de 3/4 po
AM1-TAIL102-3UP-LF	(3) Embouts, écrous et joints ProPress sans plomb de 1 po
AM1-TG100-US-LF/U	(1) Indicateur de température PC avec soudure AM1 sans plomb de 1/2 po
AM1-TG101-US-LF/U	(1) Indicateur de température PC avec soudure AM1 sans plomb de 3/4 po
AM1-TG102-US-LF/U	(1) Indicateur de température PC avec soudure AM1 sans plomb de 1 po
TG200-UT/U	Thermomètre, cadran de 2 po avec joint fileté
TG250-UT/U	Thermomètre, cadran de 2,5 po avec joint fileté
AM-1-020RP/U	ENSEMBLE DE RECHANGE, MODÈLES B et C
AM-1-025RP/U	ENSEMBLE DE RECHANGE, MODÈLES STD et R
AM-1-030RP/U	ENSEMBLE DE RECHANGE, MODÈLE C1070
AMCU100/U	LA TROUSSE DE CLAPET ANTI-RETOUR S'ADAPTE À TOUS LES AM1 SAUF FNPT
AMU200-RP/U	(3) Trousse de joints d'étanchéité

ASSE[®] est une marque déposée de l'American Society of Sanitary Engineering.

CSA[®] est une marque déposée de l'Association canadienne de normalisation.

IAPMO[®] est une marque déposée de l'International Association of Plumbing and Mechanical Officials.

ASTM[®] est une marque déposée de l'American Society for Testing and Materials.

Teflon[®] est une marque déposée de E.I. du Pont de Nemours and Company.



Resideo Technologies, Inc.
1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
1-800-468-1502
62-3075EFS-11 M.S. Rev. 11-22 | Imprimé aux États-Unis

www.resideo.com